

<b>Zeitschrift:</b>	SVZ Revue : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Bundesbahnen
<b>Band:</b>	- (1934)
<b>Heft:</b>	8
<b>Artikel:</b>	Tour de Suisse
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-772851">https://doi.org/10.5169/seals-772851</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

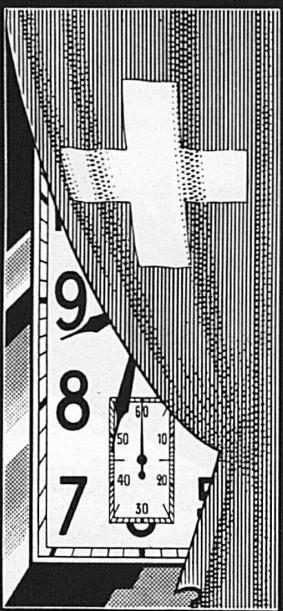
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VISITEZ

FIEDLER S.A.



## DEUXIÈME SALON SUISSE DE L'HORLOGERIE

LA CHAUX-DE-FONDS

25 AOUT - 9 SEPTEMBRE 1934

HORLOGERIE - BRANCHES ANNEXES

EXPOSITION D'AUTOMATES

DU 25 AOUT AU 9 SEPTEMBRE

LA CHAUX-DE-FONDS  
COMPTOIR INDUSTRIEL

ET

COMMERCIAL

compte de l'extension qu'elles marquent sur celles de l'année dernière.

Le Comptoir suisse comprendra dix halles cette année. Le jardin central que les visiteurs ont toujours plaisir à parcourir, offrira cette fois-ci de nouveaux motifs, réalisés par les fleuristes sous une forme originale. Dans le cadre des groupes, citons ceux de l'alimentation, de l'électricité, du mobilier, de la dégustation, etc., qui tous accusent un développement réjouissant. Les halles provisoires abriteront les machines et produits agricoles, l'exposition florale, et dans la partie sud de la place de Beaulieu, le Comptoir suisse présentera pour la première fois un Salon du Livre, de la Presse et des Arts graphiques. Dans ce salon on verra notamment une imprimerie de l'ancien temps et une imprimerie moderne. Le groupe des Arts et Métiers se signalera par une heureuse extension. La halle des étalagistes saura de son côté retenir vivement l'attention. Comme ces années dernières, le Comptoir suisse abritera plusieurs marchés-concours, qui ont toujours prouvé jusqu'ici un très gros succès spectaculaire, et surtout aussi une réelle valeur commerciale. On y verra le petit et le gros bétail, l'aviculture, la cuniculture, etc. Dans cet ordre d'idées, le Comptoir suisse inscrira encore une autre nouveauté à son activité: l'institution d'un grand marché-concours groupant des chevaux et poulains des Franches-Montagnes. Cette innovation sera justement appréciée. N'ayons garde d'omettre enfin le concours de photographies, l'exposition de l'aquarium, rendue plus instructive cette année par la présentation de nouvelles espèces rares, ainsi que les multiples stands de dégustation et caves cantonales au cachet si spécial. Comme toujours, la Rue des Cantons recevra ses milliers de visiteurs.

Zum zweitenmal wird dieses Jahr die

## Tour de Suisse

gefahren. Die Route ist abgeändert worden. Waren letztes Jahr die Etappen: Zürich - Davos, Davos - Luzern, Luzern - Genf, Genf - Basel, Basel - Zürich, so ist heuer nun auch der südliche Kanton einbezogen wor-



den: Die erste Etappe Zürich - Davos wird am 25. August gefahren, die zweite, Davos - Lugano am 26. August, die dritte, Lugano - Luzern am 27. August. Auf einen Ruhetag folgt am 29. August die Etappe Luzern - Lausanne.

Genf wird dieses Jahr nicht berührt, die fünfte Etappe führt am 30. August von Lausanne nach Bern. Die Höhendifferenzen werden kleiner auf den zwei letzten Strecken Bern - Basel und Basel - Zürich. Doch wird der Kampf deshalb am 31. August und 1. September nicht weniger hitzig und spannend sein.

## An jene, die sich für die grosse bernische Seva-Lotterie interessieren

Und es sind fürwahr sehr viele! Das beweisen die unzähligen Anfragen, die unserm Verlag zugehen, seitdem wir Inserate dafür veröffentlicht haben.

Gewiss, es handelt sich hier um eine absolut reelle Sache, um eine Sache, die in den Dienst der Öffentlichkeit gestellt wird und deshalb vom Bernischen Regierungsrat bewilligt wurde und von der Kantonalbank von Bern garantiert ist.

Der Losverkauf hat, wie wir vernehmen, schwungvoll eingesetzt. Es ist also damit zu rechnen, dass die Ziehung sehr bald stattfindet. Und wir wollen es im Interesse unserer Leser verraten: Jetzt heisst es pressieren, denn es sind ja nur 100,000 Lose vorhanden und wer zu spät kommt, hat das Nachsehen. Wir wünschen nun noch, dass es einer unserer Leser sein möge, der den Haupttreffer von  $\frac{1}{4}$  Million oder doch wenigstens den 2. oder 3., die ebenfalls sehr namhafte Beiträge bringen, gewinnt. Den Losverkauf haben die bernischen Banken und Amtsschaffnereien übernommen.

## Herbstspringen in St. Gallen

2. event. 9. September 1934

Reitsport? Für Kenner ein Inbegriff von Leben, Bewegung, Rasse. Wer psychisch und



# Buffets<sup>R</sup>



### RASCH GUT ESSEN...

### SERVICE RAPIDE • TABLE SOIGNÉE

Was unsere Bahnhofbuffets in Küche, Keller und Bedienung leisten, ist weit über die Grenzen des Landes rühmlichst bekannt. Die Bundesbahnen sorgen für hellluftige Räume, kontrollieren die Preise und überwachen die gute Führung. Die Bahnhofrestaurateure bieten das Beste für Gaumen und Magen und gestalten die Buffets zu Gaststätten von behaglicher Wärme. Der starke einheimische Besuch ist der beste Beweis für die Qualität des Gebotenen.